

**F<sup>a</sup> de Kort-  
v. Geloven**

André de Kort  
Korvelscheweg 209 - Tel. 22  
**TILBURG**



**Naaimachines**

**RIJWIELEN**

**Waschmachines**

**Speciale reparatie-inrichting**

**BEL OP**

**No. 1254**

**en de „BETAX”  
staat klaar!!!!**

**Betrouwbaar,**

**Sierlijk,**

**Snel,**

**Goedkoop!!**

**J. Rijs-Mols**

**Zwijssenstraat 127**



**Speciaal adres voor**

**Dames- en**

**Heerenkleeding**

**NAAR MAAT**

**Chique coupe !**

**Billijke prijzen**

**KOOPT**

**bij uw winkelier**

**5 ct.**

**Chororooms**

**gevuld met zuivere**

**slagroom**

**Voor winkeliers verkrijgbaar bij de**

**F<sup>a</sup> C. v. Ham & Zn.**

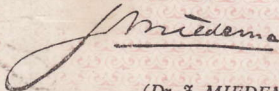
**Koningstraat 22 - Tilburg**

RIJKSDIENST VOOR DE LICHAMELIJKE OPVOEDING  
EN DE SPORT



*Vergunning* recht gevend op het koopen  
van 1 (één) paar **KORFBAL** schoenen

DE DIRECTEUR VAN HET RIJKSBUROU VOOR HUIDEN EN LEDER,  
Voor dezen: *De Directeur van den Rijksdienst  
voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport,*



(Dr. J. MIEDEMA)

# JUBILEUM-UITGAVE

---

WINTER-PROGRAMMA

1934-1935

4 JUNI 1922



4 DEC. 1934

GYMNASTIEK- EN ATHLETIEK-VEREEN. „VOLT”

12½- JARIG BESTAAN

HEBT U STOF ?

Ik maak uw Japon, Mantel,  
enz., enz., tegen zeer billijke  
prijs en prima pasvorm.

Gediplomeerde Coupeuse

A. VAN ASTEN, Oeverstraat No. 92

**Voor St. Nicolaas-  
en  
Kerstgeschenken**

**Groote keuze  
Lage prijzen**

**Aan iedere koper geven  
wij volledig ondericht!**

**ATELIER en FOTOHANDEL**

**C. DEKKER**

**Bredascheweg 76,  
Telefoon 2538**

**Tilburgsche Goud-, Zilver-  
en Sport-artikelenhandel**

**<sup>v</sup><sub>h</sub> L. Schollaert-  
Spaninks**

**Noordstraat 67  
T I L B U R G**

**Het beste adres  
voor Bekers  
en Lauwerkransen**

**Zuivelfabriek en  
Melkinrichting**

**„DE HOOP”**

**GEBR. VAN DE VEN**

**PRINSES SOPHIASTR. 18**

**T I L B U R G**

**TEL. 1003**



**ONDER RIJKSCONTROLE**

**HET BESTE ADRES voor Melk  
en Melkproducten. De fijnste  
Roomboter met Rijksmerk**

**Attentie !                      Attentie !**

**Wist U reeds, dat het  
beste en voordeelgste  
adres in Huishoudelijke  
artikelen, Galanteriën  
en Speelgoederen, is....**

**„De Juliana Bazar”**

**Gasthuisstraat 28 en  
Jac. de Kort-van Leeuwen  
. Goirkestraat 58 .**

**Gaat zien en overtuigt U**

**Minzaam aanbevelend,**

**Jac. de Kort-van Leeuwen  
Goirkestraat 58 - Tilburg**

**Ruime keuze in prachtige prijzen  
voor Vereenigingen en Clubs.**

# Gymnastiek- en Athletiek-Vereeniging

---

## „VOLT”

---

### BESCHERMHEEREN:

De WelEd. Heeren J. BANZ en Ir. KIPPERMAN.

---

**LEIDER:** J. VERMEULEN Jr.

### BESTUUR:

J. VERMEULEN Sr., Voorzitter,  
J. VERMEULEN Jr., Secr.-Penningmeester.  
A. JANSEN, 2e Voorzitter,  
Mej. M. DE KORT, 2e Voorzitster,  
Mej. M. DE JONG, }  
B. v. d. SCHOOT, } Comm.  
W. OVERMAN, }

---

### TECHNISCHE-COMMISSIE:

J. VERMEULEN Jr., Voorzitter,  
Mej. M. DE KORT, Secretaresse,  
G. L. v. d. VEN,  
F. v. AMELSFORT,

### P.- EN P.-C.

G. L. v. d. VEN, Voorzitter,  
Mej. C. VENNIX, Secretaresse,  
Mej. R. GRAUWMANS,  
H. v. OORT,  
N. JANSEN,

---

### SPEL-COMMISSIE:

A. JANSEN, Voorzitter,  
Mej. C. VENNIX, Secretaresse,  
J. v. d. VEN,  
G. JANSEN, (aanv. Volt 1),  
C. BOEREN, (aanv. Volt 2),

Met  
**PEUTAX**  
gereden ?  
dàn  
is men tevreden !

  
6 cent per K. M.

  
**Telefoon 2350**  
Zomerstraat 52.

**Sigarenmagazijn**  
**„Sumatra”**

  
**HET beste adres voor**  
**Tabak,**  
**Sigaren,**  
**Sigaretten,**  
**Koffie en Thee**

**Je adres voor luxe**  
**St. Nicolaas - Cadeaux**

Beleefd  
aanbevelend, **A. JANSEN**  
**ZWIJSENSTRAAT 70 a**

**FOTOGRAFISCH ATELIER**  
**B. TER HOEVEN**  
**GASTHUISSTRAAT 55**  
**TEL. 2261**  
**TILBURG**

  
Voor een moderne  
foto op elk gebied,  
slaagt U nergens  
beter dan bij ons

  
**BRIEFKAARTEN 6 stuks vanaf f1.75**  
met gratis 18 x 24 vergrooting

**JE ADRES**  
**voor :**  
**Gramophoons,**  
**Platen,**  
**Mondorgels,**  
**Feest-artikelen**  
**enz. - enz.**

**IS**  
**Aug. de Laat**

**Korvelscheweg 123, Tel. 1368**

L. S.

Met genoegen voldoen wij hiermede aan het verzoek van den Secretaris der Gymn. en Athl. Ver. „VOLT”, om eenige woorden als inleiding in het jubileumboekje te schrijven.

Het is n.l. voor de leiders van een bedrijf een verheugend verschijnsel indien zij weten, dat naast den band die onze werknemers in hun dagelijkschen arbeid bindt, er nog een instelling is, die deze na den werkdag hechter maakt.

En wat zou men in dit verband meer kunnen toejuichen, dan dat deze band gevormd wordt door een vereeniging, die zich tot doel stelt den lichamelijken toestand op een zoo gezond mogelijk peil te houden!

De bereikte resultaten, zoowel op Turn-, Athletiek- als Korfbalgebied, leggen getuigenis af van de ernstige en sportieve opvatting van het Bestuur en de leden.

Gaarne hopen wij dan ook, dat de Gymn. en Athl. Ver. „VOLT” na haar huidig jubileum wederom een bloeiend en succesvol tijdperk tegemoet moge gaan en dat

#### „ONTSPANNING NA INSPANNING”

niet na zal laten, haren heilzamen invloed op bedrijf en werknemers uit te oefenen.

Directie der  
N.V. Metaal draadlampenfabriek  
„VOLT”.

## Voorwoord van den Voorzitter

---

Mij werd gevraagd om in dit programmaboekje een klein voorwoord te schrijven, aan welk verzoek ik gaarne voldoe.

Ja, het is me zelfs een voorrecht om dit te doen. Immers, zulk een gelegenheid komt niet alle dagen voor. Het is dan ook daarom, dat ik al degenen, die dit boekje ter inzage krijgen, maar vooral de jongens en meisjes van onze fabriek, zou willen toeroepen, komt eens kijken op onze gezellige repêtitie-avonden, op onze oefen-mid-dagen, bij onze korfbalwedstrijden en U zult terstond inzien, dat dit ook voor U weggelegd is.

Vergeet ook onze clubavonden niet. Zij bezitten een rijke mate van gezelligheid, die niet ten onrechte „de parel van de vereeniging” genoemd worden.

Dames en heeren, laten we hopen dat deze weinige woorden vruchten af zullen werpen ten gunste van de Gymnastiek- en Athletiekvereniging „VOLT”.

J. VERMEULEN, Voorzitter.

**Een geschenk,  
MET ST. NICOLAAS  
van blijvende waarde, is  
altijd welkom!!!**

Wij hebben steeds voorradig een  
pracht-collectie etsen, schilderijen,  
houtsneden, pastels, aquarellen en  
kunstplaten. — Met onze pracht-  
sorteering staaflijsten kunnen wij  
U van artistieke encadrements  
voorzien. — Moge wij U ook  
eens in onze zaak verwachten ??  
U zal aan matige prijzen zeker  
datgene vinden wat U zoekt!!

**AANBEVELEND,  
KUNSTHANDEL  
JOS. v. SANTVOORD,  
Telefoonstraat 33, Tel. 2226**

**AUTOMATISCHE  
DRUKKERIJ**

**B. VANEERD & Z<sup>N</sup>.**

STEDEKESTRAAT 87

**TILBURG**

TELEFOON 977

**Het adres voor het  
betere drukwerk**

**E. Smolders**

Wilhelminapark 82

**TILBURG**

TELEFOON 967

**Rund-,  
Kalfs- en  
Varkensslagerij**

**Specialiteit in : f i j n e  
Kookworst en  
droog Spek.**

**LAAT uw radio-toestel  
niet door onkundige  
verprullen, gaat voor  
reparatiën daarom  
direct naar . . . . .**

**Radio Pivado**

**Sint Annaplein 25**

**WAAR U VAKKUNDIG en  
aan de laagste prijzen  
geholpen wordt**

**SPECIAAL adres voor:  
VERSTERKER installaties  
voor zalen en openlucht**

**AANBEVELEND,  
P. VAN DOMBURG.**



Bij het

12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-jarig

Jubileum

**J. VERMEULEN Sr.**

**Voorzitter en oprichter onzer Vereeniging.**

Op 4 Juni 1922 werd onder leiding van den heer J. Vermeulen Sr. de Gymn. en Athl. Ver. VOLT opgericht. Reeds spoedig bleek, dat voor dezen tak der lichamelijke opvoeding groote belangstelling bestond. Begonnen werd met een Damesafdeeling.

In 1925 werd de Heerenafdeeling gesticht, terwijl enkele jaren later de Meisjes- en Jongens-adspiranten hun beurt kregen.

Verschillende takken van sport werden beoefend, o.a.: Gymnastiek, Athletiek, Korfbal, Handbal, Slingbal e.a. spelen. Aan tal van wedstrijden en uitvoeringen werd deelgenomen. Een honderdtal prijzen w.o. prachtige wimpels, bekens en eere-teekens werden in de afgelopen 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> jaar gewonnen. Vooral de Bonds-wedstrijden van het K.N.G.V. en de Intern. Gymnastiekwedstrijden in Luxemburg waren voor onze Vereeniging een groot succes.

Verder wist de Korfbal op verschillende kampioenschappen beslag te leggen. Het aantal leden nam in de laatste jaren steeds toe.

Onder de kranige leiding van den Voorzitter is „VOLT” een der voor-aanstaande Vereenigingen geworden van het Zuiden. Reeds vele jaren bekleed de Jubilaris ook Bestuursfuncties in den Noord-Br. Geld. Turnkring en de Brab. Korfbal-Federatie. Wij hopen dan ook, dat de heer Vermeulen nog jaren tot welzijn der Lichamelijke opvoeding en tot steun en kracht onzer Vereeniging moge aanblijven.

G. L. M. v. d. VEN.

Het beste adres voor  
**Maat- en**  
**Reparatiewerk**  
IS en BLIJFT

**A. DIRKEN**  
**St. Annastraat 59**  
**TILBURG**

---

Speciaal in:  
**Korbalschoenen**

**Zuivelfabriek en**  
**Melkinrichting**  
**„DE HOOP”**  
GEBR. VAN DE VEN  
PRINSES SOPHIASTR. 18  
**TILBURG**  
TEL. 1003



**ONDER RIJKSCONTROLE**

**HET BESTE ADRES** voor Melk  
en Melkproducten. De fijnste  
Roomboter met Rijksmerk

**BLOEMENMAGAZIJN**  
**FA TEEUWEN-WAGEMAKERS**

Heuvelstraat 71 - - Telefoon 97

Piusstraat 28 - - Telefoon 17

Speciaal adres voor het  
**Betere genre**  
**Bloemwerk.**

# «DE CONCURRENT» - TILBURG

KOESTRAAT 149

Buitenbanden  
vanaf f 0.69

Binnenbanden  
vanaf f 0.35

Jas-  
beschermers  
f 0.79 - f 1.00

Imm.  
Terryzadels  
f 1.59

Buis  
Bagadragers  
zeer sterk f 0.39

Kettingkasten  
f 0.69, f 0.89, f 1.25

Opening Winterseizoen

## Groot Feestbal

op Zaterdag 27 October 1934

in concertzaal „DE LOOIERSBEURS”, (Huize Remmers) Heuvel — Aangeboden aan onze leden, donateurs en begunstigers, tevens fabriekspersoneel Toegankelijk voor personen boven de 18 jaar Tijdens de pauze uitreiking van prijzen der onderlinge atletiekwedstrijden voor Dames en Heeren

Schitterende muziek!

Gratis toegankelijk!

Rijwiel lantaarns

Melas, Impex, Bosch,  
Ennwell, „De Concurrent”  
Ornata, Standaard  
vanaf 3.50 Gld.

Zak lantaarns

vanaf 19 ct.

Philips

Gloeilampen

Bi Arlita, met prijs-  
vraag formulier

Peerlampen

3 stuks 1 Gld.

# 't is er toch goedkoop!

## Hou zee! Hou zee! V...O...L...T...

---

Het is deze kreet, die ik onze leden zou willen toeschreeuwen.

We weten immers allen wel wat dit voor ons wil zeggen. In die 12½ jaar die achter ons liggen hebben we immers steeds tegen de woeste golven op moeten tornen om ons hoofd boven water te houden. Dan was het het leidersvraagstuk, dan weer de school, de ouders, die het ons danig lastig maakten. Dit alles wisten we tot heden evenwel te trotseren, maar een onderwerp heeft ons al die jaren reeds bezig gehouden en houdt ons nog bezig. Dit is, dat over het algemeen genomen de meeste mensen zo niet vijandig, dan toch afkerig tegenover de gymnastiekverenigingen staan.

Hoe komt dat nu?

Wel eenvoudig om deze reden, dat men reeds vanaf zijn prilste jeugd eenzijdig opgevoed wordt. Immers men schenkt uitsluitend zijn volle aandacht aan de geestelijke vorming, terwijl de lichamelijke vorming maar in de hoek gedrukt wordt. Is het dus een wonder, dat de gewone doorsnee mens spreekt van flauwe kul en kinderachtige dingen?

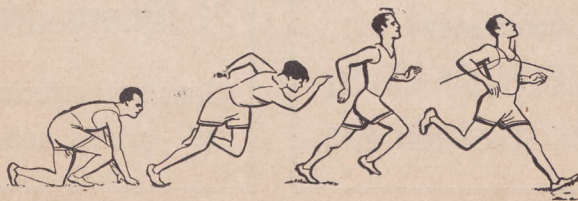
Maar zouden zij dan wel beseffen, welk nut die lichaams oefeningen af kunnen werpen?

Kom luidjes, zowel van kantoor als fabriek, jullie zijn toch ook brokstukken van een tot het uiterste toe opgejaagde productiewereld. Dat kost jullie toch inspanning, dat geeft je toch gedwongen houdingen, bepaalde spiercontracties en tal van andere onaangenaamheden.

Het is nu de vereniging, die je in dit alles tegemoet komt. Ze verschaft je de gewenste ontspanning, wijst op de goede en op de verkeerde houding, zet je totale lichaam aan het werk, kweekt zelfbeheersing aan, moed, wilskracht, paraatheid en nog tal van andere dingen. Zegt dit alles U nog niet genoeg?

Aarzel dan niet langer en sluit U bij onze rijen aan om tezamen verder te strijden. Vandaar onze leus: Hou Zee! Hou Zee! VOLT!

J. VERMEULEN Jr.



# Concertzaal „De Looiersbeurs”

(HUIZE REMMERS)

HEUVEL

BEKENDE BIEREN o.a.:

Pilsner Urquell, Königsbacher Edelbier,

Dortmunder Union Bier, Trappistenbier

● Groote en kleine zalen ●

DE BESTE  
kwaliteiten

Schrijfbehoeften

voor de laagste  
prijzen IS en BLIJFT

**AARTS & Co**

Goedkope

kantoorboekhandel

HEUVELSTRAAT 81

TELEFOON 2113

**DRUKKERIJ  
A. REIJNEN**

HASSELTSTRAAT 210

TEL. 1026

TILBURG

De drukkerij voor  
't fijnere drukwerk

Speciaal ingericht voor:  
grote oplage!



# Groot Kaart-Concours

op de Zaterdagen 17 en 24 November a.s.

in de zaal van „O U D H O L L A N D“

Piusplein 11 — — Aanvang 8 uur

---

---

Wij noodigen bij deze al onze donateurs,  
begunstigers, leden met hunne Ouders uit,  
aan dit Kaart-Concours deel te nemen

**Deelname geheel gratis !!!**

Voor dames die niet aan het  
Kaart-Concours deelnemen, is er  
een speciale attractie !

---

---

**50 prachtige prijzen !**

**Schitterende hoofdprijzen !**



**St. Nicolaas-  
Feest  
voor  
kinderen  
(tot 10 jaar)**

**op Zaterdag 1 December a. s., van 4 - 6 uur,  
in de zaal „Huize Remmers” - Heuvel**

■

Gedurende het welkomslied der kinderen komt St. Nicolaas omstreeks 4.15 uur de zaal binnen.

St. Nicolaas spreekt de kinderen toe en leest voor uit het groote boek hetwelk hij uit Spanje meebrengt.

Eenige kleine kinderen mogen voor St. Nicolaas een liedje zingen. Onder het gezang der kinderen verlaat de Sint de zaal.

Bij het verlaten der zaal wordt aan elk kind een aardige verrassing aangeboden.

Gratis toegankelijk voor de kinderen der leden, donateurs en fabriekspersoneel.

**Voor de grooten om 8 uur St. Nicolaas-bal,**

**Dat menigeen verrassingen?? geven zal.**

Gratis toegankelijk voor donateurs, leden en genoodigden.



# GROOT KINDERFEEST

OP 8 DECEMBER 1934

voor onze Meisjes en Jongens-adsp.

in de zaal van „**OLD HOLLAND**”

Aanvang 4 uur

Einde 7 uur



Op dit kinderfeest zal medewerking  
worden verleend o.a. door den heer  
**„ADRIONI”**

De beroemde goochelaar in zijn nieuwste creatie's



Diverse versnaperingen zullen aan de  
Meisjes en Jongens worden uitgereikt

Wij noodigen de ouders der adspiranten uit bij dit  
Kinderfeest tegenwoordig te zijn.





# RECEPTIE

OP 9 DECEMBER 1934

TER GELEGENHEID VAN  
HET 12½-JARIG BESTAAN  
DER GYMNASIEK- EN  
ATHLETIEKVEREENIGING  
„VOLT“, IN DE ZAAL  
VAN „OUD HOLLAND“,  
PIUSPLEIN, VAN 12-2 UUR



# Jubileum-Uitvoering

## op Woensdag 19 December 1934

## in de zaal van de N. K. Harmonie

Leider: J. Vermeulen Jr. - Aanvang 8 uur  
met medewerking van het „VOLT”-Orkest

---

### PROGRAMMA.

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Opmarsch.                     | 11. Paard ..... Heeren       |
| 2. Vrije Oefen. Jongens, Meisjes | 12. Dans van de Glimwormpjes |
| 3. Brug ..... Heeren             | Meisjes                      |
| 4. Knotsoefeningen ..... Dames   | Op: Glühwürmchen Idyll v.    |
| Op: Gold und Silber              | P. Lincke                    |
| van Léhar                        |                              |
| 5. Bok ..... Jongens             | 13. Brug ..... Dames         |
| 6. Paard ..... Dames             | 14. Stokoefen. .... Heeren   |
| 7. Brug ..... Meisjes            | Op: Goldregen van            |
| 8. Beweging in rij en groep      | Waldteufel                   |
| Dames                            | 15. Soldaten Zoo en Zoo      |
| Op: Faustwals van Gounod         | Dames                        |
| 9. Rek ..... Heeren              | 1e deel op: Marche Militaire |
| 10. Bonds Vrije Oefen. 1933—'34  | van Schubert                 |
| Dames                            | 2e deel op: Parade der Zinn- |
| Op: Liebesmärchen van            | soldaten van Jessel          |
| M. Oscheit                       | 16. Groepen Dames en Heeren  |

PAUZE

WIJZIGING IN HET PROGRAMMA VOORBEHOUDEN.

Voorverkoopkaarten bij de leden verkrijgbaar en aan onderstaande adressen:

A. JANSEN, Sigarenmagazijn „Sumatra”, Zwijsenstraat 70a.  
J. SMITS, Rijwielhandel „De Concurrent”, Koestraat 149.

---

# Groote Cabaret-Avond

op Zaterdag 19 Januari 1935  
in Concertzaal „De Looiersbeurs”  
(Huize Remmers) - - Heuvel

---

Medewerking wordt verleend o.a.: de heer „ADRIONI”,  
beroemd goochelaar, met een speciaal programma

---

Het „VOLT“-Orkest zal ter  
afwisseling 't muzikale gedeelte  
aanvullen

---

Verder zullen optreden: Mevr.  
DE MUNNIK Cabarettiëre en  
onze Stadgenoot, de bekende  
Radio- en Gramaphoon-Zanger,  
**AUG. DE LAAT**,  
met nieuw repertoire, aan de piano  
Mej. CAROLINE DE LAAT



Leden, donateurs en genoodigden hebben vrije toegang

---